# 全国翻译专业资格(水平)考试 葡萄牙语口译三级考试大纲

#### 一、总论

全国翻译专业资格(水平)考试葡萄牙语口译三级考试设置 "口译综合能力"和"口译实务"两个科目。

应试人员须:

- 1.遵守中华人民共和国宪法和法律法规,贯彻落实党和国家 方针政策;
- 2.具有良好的职业道德,具有推动翻译行业发展的职业使命感,具备相应的翻译专业能力和业务技能;
  - 3.具备较强的敬业精神,热爱本职工作,认真履行岗位职责。

### 二、考试目的

检验应试者能否独立完成中等难度的口译工作。

### 三、基本要求

- 1.具备较扎实的语言基础,具备较好的双语表达能力,熟练掌握 5000 个以上葡萄牙语单词;
- 2.了解中国、涉葡萄牙语国家和地区的社会、历史、文化等背景情况; 较广泛掌握多领域的相关专业知识;

- 3.了解常规翻译理论,运用一般翻译方法;
- 4.较及时、准确地表达交谈各方的原意,语音、语调正确;
- 5.胜任一般场合的交替传译。

#### 四、口译综合能力

(一)测试目的

检验应试人员的听力理解和信息处理的基本能力。

#### (二)基本要求

- 1.具备一般场合所需的葡萄牙语听力理解能力、信息获取与 处理能力和语言表达能力;
- 2. 较熟练运用口译听力综合技巧和葡萄牙语语法规则,结合相关背景知识,及时做出较准确判断和正确选择,无明显错漏。

#### 五、口译实务

(一)测试目的

检验应试人员中葡双语互译的能力。

- (二) 基本要求
- 1.较熟练运用口译技巧,准确、完整地传递源语 60%以上信息,无明显错译、漏译;
  - 2.发音正确, 吐字清晰; 语流顺畅, 语速适中;
  - 3.语言较规范,无过多文法错误。

## 葡萄牙语口译三级考试模块设置一览表《口译综合能力》

序号	题型	题量	分值	时间(分钟)
1	判断	10 题	10	
2	短句选项	10 题	10	
3	篇章理解	15 题	30	
4	填空	20 题	20	
5	听力综述	听一段约 500 个单词的葡萄牙语文章,写一篇约 150个单词的葡萄牙语	30	60
总计			100	

### 《口译实务》

序号	题型	题量	分值	时间(分钟)			
1	葡汉互译 (对话)	约 300 个字词	20				
2	葡汉交替传译	约 400 个单词的葡萄 牙语讲话一篇	40	30			
3	汉葡交替传译	约 400 个字的汉语讲 话一篇	40				
总计			100				